ANUL I No. 116. ANTEIA EDITIUNE MERCURI 9 APRILIE 1886.

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTE:
In țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. GR. FILIPESCU
Proprietar

ANUNCIURI:
Anunciuri pe pagina a patra linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRATIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

CESTIUNEA ECONOMICA

SITUATIA IN PENINSULA BALCANICA

PRESA AUSTRIACA
si
CONVENTIUNEA DE COMERCIU

CONVENTIUNEA COMERCIALA
si
ZAHARUL AUSTRIAC

CONFERINTA D-LUI DE LA VRANCEA

REGELE TESALIEI

CESTIUNEA ECONOMICA

«Avem să îndeplinim azi, zicea mai deunăzi d. Costinescu la Cameră, actul cel mai însemnat după independența. Avem să câștigăm, acum, independența noastră economică.»

Intr'o cestiune atât de însemnată, atât de vitală pentru țară, privim ca o datorie patriotică d'a spune limpede părerea noastră și d'a lua o posițiune clară și bine definită.

Mai întâiu ni să pune această întrebare: «Sunteți protecționiști or liber schimbiști?

Iată răspunsul nostru: E indiferent d'a să ști de o cam dată dacă aparținem scoalei protecționiste or dacă împărtășim doctrina liber-schimbistă, e destul să spunem că *azi* și *pentru câtăva vreme* suntem protecționiști.

Să ne explicăm.

Liber-schimbiștii cei mai convinși admit că țările care nu aŭ încă o industrie, dar care vroesc să creeze, una, aŭ dreptul să recurgă la drepturile protectoare, dar însă, numai până când acele industrii ajung în situația d'a putea lupta cu concurența străină.

«Națiunele a căror industrie și comerț, sunt într'o stare născîndă, zice un economist francez, nu pot înfrunta fără protecțiune, concurența străina.»

Această teorie, pe care unii economiști o numesc *teoria drepturilor educatoare*, e admisă de imensa maioritate a liber-schimbiștilor.

Așa dar toata lumea e de acord în acest punct: într'o țară ca a noastră în care industria e încă de creat or cea care e creată e încă în fașe, trebue să fim protecționiști. Pe acest tărîm liber-schimbiștii ca și protecționiștii fără distincțiune își dau mâna.

De aceia am crezut inutil d'a mai complica discuțiunea facînd o profesiune de credința generală, pentru or contra liberului schimb, și deschizînd controversa între liberul schimb și protecționism, atunci când în casul nostru nu există deosebire între economiști și când putem zice cu toții împreună că *în situația țării noastre, trebue să fim protecționiști.*

Trebue să mai facem o observațiune, pe care nici liber-schimbiștii nu vor tăgădui ca e fundată.

Când toate țările învecinate sunt protecționiste și închid granițele lor exportului nostru, nu este cu putință ca noi să ne punem pe tărîmul liberului-schimb și să deschidem porțile noastre exportului străin.

Să vedem acum în ce condițiuni admitem această protecțiune.

Intr'un discurs rostit în parlamentul francez, Thiers zicea: Intrebuințat ca mijloc de represalii, sistemul restrictiv e vătămator; ca favoare, el e abusiv; ca încurajare pentru o industrie exotică, el e neputincios și inutil. Intrebuințat pentru a protege un product ce are sorț d'a reuși, el e bun *dar e bun în mod temporar*: el trebue să înceteze când educațiunea industriei e sfîrșită, când ea a ajuns adultă.»

Aceste idei trebue să-și găsească aplicațiunea la noi: Trebue să apărăm numai acele industrii ce vom fi recunoscut că aŭ sorți d'a reuși și aceasta trebue să o facem cu moderațiune și în mod vremelnic, căci o industrie ce nu să poate susține de cât prin drepturi excesive și persistente, e o industrie ce nu e trainica.

Am exprimat acuma părerea noastră în mod complect: «Trebue să protejem numai industriile acelea ce pot reuși la noi în țară și trebue să le protejem numai un timp oare-care.»

Acesta e scopul pe care nu trebue să'l pierdem din vedere; acest scop trebue să'l urmărim fie prin tractate de comerț, fie prin tarif autonom, fie pentru moment, fie numai în viitor, dacă convențiunele până în anul 1892 ne împedica d'a putea realisa de o camdată acest scop.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

Atena, 19 Aprilie. — D. de Butzoff ministrul Rusiei, a plecat azi dimineață la Livadia, unde a fost chemat. La trecerea sa prin Constantinopol, va fi întâmpinat de d. Nelidoff, care merge asemenea la Livadia.

Se dă o mare importanță acestei călătorii.

Atena, 19 Aprilie. — Ministrul de resbel pleacă astă-zi în Tesalia unde se duce spre a inspecta trupele. Numeroși ofițeri 'l însoțesc.

«Jurnalul oficial» promulgă legea privitoare la lărgirea cadrelor.

Guvernul e mereu dispus a revendica drepturile Greciei chiar cu forță.

Viena, 19 Aprilie.—«Corespondența politica» vede în alegerea d-lor Ferikyde și Ghika indiciul că guvernul român dorește într'adevăr că negociările privitoare la noul tratat de comerț să reușească.

Legile austriace și ungurești ne prevăzînd prelungirea convențiunii comerciale, camerile din Viena și din Pesta vor avea să primească tratatul definitiv, dacă se va reuși a îl încheia.

Viena, 19 Aprilie, — Camera seniorilor a adoptat proectul de budget.

Ministrul de finanțe declară că toate puterile cele mari sunt animate de dorința de a menține pacea și că ast-fel liniștea în Europa nu ar putea fi întemeiată pe mai buna garanție. El adaogă că creditul Austriei este intact, dar se va evita cu toate acestea de a contracta nuoi împrumuturi; și termină spunând că lipsa a or ce dificit administrativ demonstră că finanțele se desvoltă în condițiuni favorabile.

Lemberg, 19 Aprilie.— Situațiunea în Stryi e teribilă. Mai multe mii de persoane și aŭ perdut tot ce aveaŭ, și surprinși de foc aŭ trebuit să scape jumătate goi.

Un oare care număr de cadavre s'aŭ găsit carbonisate sub cenușă, în mijlocul dărâmăturilor.

Focul continuă.

Stricăciunile sunt evaluate la mai multe milioane de fiorini.

Belgrad, 19 Aprilie. — Sgomotul după care, intențiunea manifestată de guvern de a contracta un nou împrumut, causează o criză financiară e cu totul falș.

Brindisi, 19 Aprilie. — S'aŭ constatat de eri 3 casuri de holeră și 2 decesuri.

PRESA AUSTRIACA
si
CONVENTIUNEA DE COMERCIU

Ziarul Vienez *Wiener Allgem. Zeitung* publică următorul articol, de o importanță incontestabilă:

Luni vor începe negociările privitoare la reînoirea convențiuneĭ comerciale austro-ungară-română, delegat fiind din partea României însu-și ministrul sĕŭ de externe, d. Ferichide.

Această știre ne este cu totul indiferentă, de oare-ce vederile Românilor sunt destul de cunoscute, și guvernul nostru n'a făcut până acum nicĭ un avans dorințelor României. Declarațiunea deputatului Romaszkan exprimă vederile unei majorități însemnate a parlamentului nostru, că zidurile vamale la granița României nu pot fi destul de înalte agrarilor unguri.

Daca ne am da osteneala să ne explicăm atitudinea românilor cu veleitățile lor fiscal-protecționiste, ar însemna să ținem pe economiștii de acolo mai naivi, de cât sunt în realitate. Să știe foarte bine în România, că prin faptul închiderei granițelor române industriei austriace, nu se obține alt-ceva de cât favorisarea exportului germano-englez.

Prin introducerea tarifului autonom nu s'a atins ținta dorită ci s'a ocasionat o vătămare a intereselor monarchieĭ. Dorința de represalii pare a fi dictat României o asemenea atitudine. Inchiderea granițelor noastre importului vitelor românesci se consideră într'o mare parte a României ca o nenorocire simțitoare.

Spre a dovedi cele zise de dênsul, ziarul Vienez reproduce raportul consulului Austro-Ungar din T.-Severin, care arată într'un tablou înspăimântător consecințele funeste, ce închiderea granițeĭ ungare a esercitat asupra industrieĭ vitelor române. *Viener Allgemeine Zeitung,* nu se îndoește că deschiderea granițelor monarchieĭ Habsburgilor pentru vitele de proveniență română, va fi prima condițiune ce se va pune înainte d'a începe negocierile, și fiindcă din declarațiunile oficiale făcute până acuma nu resultă de loc, că ar fi motive d'a crede că guvernul Austro-Ungar să facă această concesiune, de aceia negociările care vor începe Luni, nu sunt menite a deștepta mari speranțe.

SITUATIUNEA
IN
PENINSULA BALCANICA

Situațiunea în peninsula balcanică nu s'a îmbunătățit într'un mod simțitor. In adevĕr principele Alecsandru a primit învoiala turco-bulgară cum a fost modificată de conferență; dar această primire a fost făcută într'un mod condițional și cu rezerve cari micșorează mult valoarea eĭ. Dovadă este că Rusia sub a cărei inspirațiune se făcuse modificarea impusă de puteri, cere astăzi ca guvernul bulgar să primească decisiunea conferenței fără nicĭ o rezervă și urmează a lucra pentru resturnarea principelui Alexandru. In acest scop agenți ruseștĭ cutreeră Bulgaria și escită spiritele contra principelui. S'a format chiar un partid, având de șef pe d. Zankof, care servă politica rusească și care la un moment dat, va provoca turburări în Bulgaria. Ast-fel posițiunea valorosului suveran al Bulgarieĭ e foarte dificilă.

Succesele militare repurtate în resbelul contra Sĕrbieĭ și bărbăția pe care a arătat'o, i'a câștigat simpatiele poporului bulgar dar influența rusească e încă atât de tare și de înrădăcinată pe pământul bulgăresc, în cât situațiunea unui guvern care să reazămă pe altă protecțiune de cât cea rusească este anevoioasă în Sofia și în Filipopol. Se știe că ultima mișcare bulgaro-rumeliotă a fost făcută sub scutul influenței engleze; era firesc că Rusia să nu vază cu ochiĭ bine-voitori ca politica engleză să se folosească de isbânda obținută în 1877 prin sângele vĕrsat de armata rusească pe pământul bulgăresc.

De aceea am vĕzut că de la începutul incidentului bulgaro-rumeliot până astă-zi, Rusia a pus tot felul de piedicĭ mișcăreĭ în capul căria să pusese principele Alexandru. Am asistat ast-fel la straniul spectacol d'a vedea pe d'o parte pe Rusia combătând o mișcare ce nu era de cât restabilirea parțială a tratatului de la St. Stefano, iar de alta pe Anglia care în 1878 combătuse acest tratat cu energiă, venind astăzi să împingă la realizarea luĭ. Aceași luptă de interese urmează și va urma în peninsula balcanică și de aceea nicĭ nu să poate încă vorbi de o soluțiune care va asigura pacea în Orient, până în ziua când statele micĭ vor fi dobêndit neatârnarea lor complectă și vor fi definit frontierile lor etnografice.

Aceleași cauze există și pentru mișcarea ce să procede în sudul peninsuleĭ balcanice. Grecia nu poate admite ca elementul bulgar să devină domnitor asupra unor provinciĭ ale peninsuleĭ în care elenismul este în majoritate. Prin mărirea Bulgarieĭ Grecia simte că interesele eĭ ethnice sunt puse în pericol. Dar și aci lupta de influență între Rusia și Anglia să manifestă ca și în Bulgaria.

Rusia pare că încurajează în secret speranțele Greciei, căci alt-fel nu s'ar înțelege pe ce bază un stat ce dispune de mijloace atât de restrânse, să se expună la cheltuelĭ enorme și disproporționate cu puterile sale financiare.

Impiedecarea cea mai mare a acțiunei Greciei contra Turciei, vine din partea Angliei. Această putere urmărește două scopurĭ opunându-se aspirațiunilor elene în peninsula balcanică și, mai ales, în marea Egee și în Archipelag.

Pe față, Anglia face politică filoturcească și se prefăce că apără același tratat de la Berlin pe care îl sfâșie prin unirea Bulgarieĭ și Rumelieĭ. Dar în realitate politica britanică are în vedere interesele propriĭ ale Angliei, adică posițiunea sa preponderentă și esclusivă în marea Mediterană.

Bărbații de stat aĭ imperiului britanic nu pot uita că Malta, Cypru și Egiptul sunt puncte neapărat trebuincioase pentru a apĕra și a poseda calea cea mare a Indiilor prin canalul de Suez. Se știe că Grecia are pretențiuni asupra insuleĭ Creta care este situată pe această cale a Indiilor care are o mare însemnătate pentru Anglia. De aceea interesele engleze nu permit ca vr'o dată această insulă să fie alipită Greciei și să devie o stațiune maritimă însemnată în care o altă putere ar putea găsi un reazăm când va voi să se opună omnipotenței engleze în marea Mediterană.

Iată dar contraste de interese cari cu greu se vor putea resolva pe calea pacinică. Isbucnirea conflictului oriental poate că va fi amânată și astă dată, dar el va remânea în stare de criză latentă și va apăsa încă mult timp asupra atmosferei politice europene.

R.

CONVENTIUNEA COMERCIALA
si
ZAHARUL AUSTRIAC

In casul ne-reînoirei convențiunei comerciale austro-ungară română, un pericol serios amenință industria zaharina austriacă. Exportul zaharului austriac spre România a luat în ultimii cinci ani proporțiuni însemnate; numai zaharul rafinat din care în 1880 se exportase numai 407,220 kilograme, atinse deja în 1884 respectabila cifra de 1,146,710 kilograme.

In vederea termenului scurt, care ne desparte încă de expirarea convențiunei actuale, și în considerația că în locul tarifului convențional de 20 franci 0/0 de Klg. pentru zahar rafinat, se va aplica după expirarea convențiunei comerciale taxa de 50 franci, stipulată în tariful autonom, comitetul central al industrieĭ zaharine din Austria și Boemia a supus ministrului de comerciŭ austriac un memoriu, din care estragem următoarele:

«Aplicațiunea taxelor din tariful autonom asupra zaharului de proveniență austro-ungară ar fi identic cu înlăturarea definitivă a acestui articol de pe târgurile române.

«De oare ce convențiunea comercială a României cu Germania expiră la 10 Iulie 1891, cea cu Italia la 13 Martie 1891, ambele state bucurându se până atuncea de stipulațiunile tarifare a convențiunei noastre, ar resulta din aceasta, că în timpul unei perioade de cinci ani zaharul rafinat austro-ungar ar avea de plătit 30 franci drepturi vamale mai mult de cât Germania și Italia, fiind bine înțeles că o asemenea diferență vamală în defavorul nostru exclude din 'nainte or ce concurență din partea noastră.»

Memoriul în cestiune face istoricul înlăturărei concurenței franceze, încercărilor zadarnice a Germaniei, d'a concura zahărul austriac pe târgurile române, și ajunge la conclusiune, că industria zaharină austriacă, care de doi ani luptă în contra crizei care o bântue, s'ar expune din nou unei depreciări inevitabile, dacă i s'ar închide debușeul regulat și sigur a târgurilor consumătoare române, de aceia guvernul austro-ungar ar trebui să caute ca tariful autonom român să nu se aplice asupra industrieĭ zaharului, și în cazul încheierei unei convențiuni cu România, dreptul vamal actualmente în vigoare să nu se mărească.

PARTEA ESTERIOARA

Italia. — *Roma*, 17 Aprilie.—Mișcarea socialistă devine tot mai pronunțată în cercurile țĕranilor. S'a format o ligă de resistență și între lucrătorii de câmp din prejurul Monzei, fusionându-se cu asociațiunea manufacturierilor din Milano. Subprefectul anunță, că membrii acestei asociațiuni fac cea mai vie propagandă printre țĕrani.

Roma, 17 Aprilie.—Mai mulți deputați sicilianĭ aŭ rugat astăzi pe ministrul președinte, ca să dispue mĕsurĭ de apărare în Sicilia contra introducerii holerii. Depretis a răspuns, că după ce va primi avisul consiliului sanitar va dispune înființarea carabineĭ.

In provincia Lecce s'aŭ interzis toate târgurile, serbările publice și procesiunile religioase.—Primul cas de holeră s'a întîmplat în familia unei spălătorese, care spălase rufele mai multor matrozi aĭ unuĭ vapor peninsular.

—x—

Rusia.—*Odesa*, 17 Aprilie.—Trimisul extraordinar al Sultanului, generalul Nusred-pașa a sosit aicĭ cu o suită numeroasă. Aici a venit și șeful escadrei din Mediterana, contra-admiralul Bassargin pe vaporul de resboiu *Sabiaka.*

Petersburg, 17 Aprilie. — Ziarul *Petersburgskia Wiedomosti*, primește o scrisoare de la un personaj înalt din Rumelia Orientală, în care se zice, că acolo liniștea pentru mult timp e greu de a fi garantată. Dacă va părea inevitabilă o nouĕ mișcare, atunci Rusia cată să intervie negreșit. Nouĕ revoluțiune va scrie pe steag înlăturarea lui Battenberg și simpatiile pentru Rusia, ceeace este fără îndoială o deviză bună, dar nu însemnează o misiune națională și va exercita o înrîurire numai asupra

www.dacoromanica.ro

unei părți din populațiune și prin urmare va provoca un resboiu civil, pe care 'l vor stinge trupele turcești saŭ rusești. In basa esperiențelor și a observațiunilor sale, corespondentul sfatuește pe Rusia ca sĕ nu lase a se desvoltă o nouĕ mișcare fără participare rusească, căci în cele din urmă tot Rusia trebue sĕ ia în mână soluțiunea.

—x—

Serbia. — *Belgrad*, 17 Aprilie. — Serbarea națională a liberării Serbiei va fi împreunată mâne și cu o serbare militară, căci se va procede la sfințirea steagurilor nouĕ pentru toate batalioanele active. La această festivitate vor participa comandanții și deputațiunile batalioanelor. Seara se va da în Conak o mare masa militara.

Foaea oficială publică o listă a representanților națiuni, ce au sĕ fie aleși după numĕrul contribuabililor. In 22 districte cu 102 colegii electorale se vor alege 121 representanți și 40 deputați guvernamentali vor fi numiți de către rege. Scupștina va fi convocată pentru 18 Maiŭ în Niș.

DECRETE

— Comuna urbană C.-Lung este autorizată a face un împrumut la casa de depuneri în suma de lei 100,000.

— Comuna Rasa din Ialomița și Bistricioara din Neamțu sunt autorizate a percepe mai multe taxe.

—Sa disolvat Consiliele Comunelor Moara Domneana din Ilfov, Tarpeditța din Dolj.

— Sunt numiți și transferați:

D. Ioan D. Simionescu, ajutor la plasa Silistra-Nouă.

— D. Al. Grecoanu, în funcțiunea de comisar al acelui oraș, înființată din noŭ prin același budget.

— D. T. Teodorescu, comisar al orașului Ostrov.

— Se promulgă legea pentru espropriarea terenurilor necesare la fortificarea Capitalei.

—Se deschide un credit de lei 14,000 care sĕ servească la înpădurirea proprietăților Statului din Dobrogea.

— Se aprobă darea în antreprisă a construirei unei părți de șosea din județul Brăila.

— Se promulgă legea care modifică câteva articole din legea creditelor agricole.

— D. Teotor Tutor se numește comisar al guvernului pe lîngă creditul agricol din Fălciŭ.

— Se promulgă legea care modifică circumscripția Curței de apel din Craiova.

— Se acordă înpământenirea d-lor Udritky Vicentie, Friederich Thyr, Adalbert Benedict, Samuel Scherfel, Anton Foscolina, Conrad Scott, Anghel Petrovici și Iosef Schiffelers.

DINTR'O ZI INTR'ALTA

CONFERINTA D-LUI DE LA VRANCEA

Retorica poporului

Duminică seara sala Ateneului gemea de lume, sexul frumos mai cu seamă era foarte bine representat. Trebuia sĕ vorbească Barbu de la Vrancea, care și sosește în aplausele frenetice ale asistenților.

D-sa suindu-se la tribună arata imensitatea subiectului ce tratează și imposibilitatea de a'l restrînge într'o singură conferință. Trebuea dar ca după prima conferință, *limba romînească*, în care n'a tratat de cât despre cuvinte ca noțiuni separate, sĕ vorbească despre legătura acestor cuvinte în frase și a fraselor în perioade.

In prima conferința a sa d-nu de la Vrancea a probat, esaminând mai cu seamă verbele, că tendința limbei românești este de a materializa ideile abstracte. Rămîne acum de cercetat dacă această tendință, ce o observăm în cuvintele separate, se continuă de geniul limbei române și în frase și în perioade.

Spre a stabili o justă continuare între prima și această conferință, conferențiarul amintește cele zise atunci că, verbele în limba romînă desemnează nu numai acțiunea dar și coloarea acțiunei, ceea ce constitue acel caracter ai limbei noastre de a prinde ca într'o crustă abstracțiunea ce vrea s'o comunice, d'a face o icoană fidelă a situațiunei ce vrea s'o represinte ; și aceasta se probează tot așa de bine nu numai prin verbe dar și prin poreclele întrebuințate de poporul român. Aceste porecle, cu carî poporul descrie caracterele omenești, circumstanțele diferite în care omul se găsește, demonstră prin *incisivitatea* lor moralitatea estremă și spiritul ascuțit ce domnește în clasa celora de carî ne-am obișnuit a vorbi tot d'a-una cu dispreț.

Spre a vorbi de retorica poporului conferențiarul nu recurge de cât la basmele, colindele, snoavele și scrierile vechi, și dacă ajutat deaceste isvoare prețioase va putea convinge că există o puternică retorică a poporului, cu aceași tendință care s'a observat în verbele și poreclele lui, conferențiarul declară că datoria sa îi va fi împlinită.

Știm că pictura represintă partea esterioară a lumei și foarte rar și cu multă greutate partea interioară, architectura partea rigidă a formelor și muzica nu ne dă de cât partea de admirație a omului, partea vagă care ne mișcă fără a o înțelege, ei bine trebue o artă care sĕ represinte partea filosofică, partea interioară a omului și a naturei și aceasta e reservată literaturei.

Ori-ce situațiune din natură, ori-ce stare phisică a omului, o simțim fiecare din noi, dar asemenea fie-care din noi am putut observa că atunci când voim sĕ comunicăm simțirea noastră altora, adese-ori se întâmplă ca ceea ce pe noi ne-a întristat de exemplu, pe altul sĕ'l facă sĕ râză. Aceasta ne arată că a descri o situațiune, așa în cât sĕ producă în toata lumea aceleași simțiminte ce nouă ne a produs, este o artă și aceasta arta o execută literatul artist ajutat de retorică.

Una din greutățile cele mai mari ale creerului este abstracțiunea din punct de vedere literar ; acestă abstracțiune însă din literatură trebue gonită dacă vrem ca literatura sĕ poată fi o artă, comunicând tuturor naturalul, partea aceia care impresionează și mișcă pe om. Caci trebue sĕ se știe că atunci scriitorul e artist când toți cei culți ca și cei neculți, îl înțeleg, când el descrie așa cele mai delicate nuanțe ale unei situațiuni în cât fie-care citind sĕ zică : da, așa este, am vĕzut și eŭ.

Și tot această cale trebue urmată de literatură și în descrierea părței interioare a omului.

Eacă ce constitue problema literară care nu se poate resolva de cât posedând cheia.

Și cheea acestei probleme este aceasta: literatul trebue întâiu sĕ simță și al doilea sĕ posedă instrumentul, adica totalitatea forțelor ce se află în geniul limbei. Acela numai e artist în literatură care în limba poporului găsește mijlocul de a transmite altora ceea ce el simte.

Sĕ vedem acum carî sunt aceste forțe, aceste mijloace ce se găsesc în limba noastră.

E o utopie credința că acestea le-am afla în retorica ce se predă în școale, căci această retorică nu e de cât o statistică, o culegere a figurilor ce se găsesc în diferiți autori. Și nu există scriitor al cărui talent sĕ fie datorit studiului acestei retorici.

Trebue sĕ ne adresăm, pentru a afla aceasta, la limba întrebuințată de popor, căci numai aci găsim elementele materiale prin carî putem concretiza diferitele abstracțiuni.

Următoarele esemple probează cu prisosință acest adevĕr.

Poporul ca sĕ concretiseze și mai bine fuga unui cal, esprima aceasta prin următoarea frasă: *s'așterne pe fuga*, saŭ: *și fugea mări fugea văile se limpezea*

Citind poesiele și basmele poporare vedem că poporul reușește de minune a *brutaliza* o abstracție spre a o face cât se poate de lesne înțeleasă de toți.

Când mama lui Corbea haiducul vine la fereastra închisorei în care el zăcea și 'i zice :

Corbeo maică aiceaești ?
Corbeo maică mai trăești ?

Corbea la auzul acestor cuvinte sĕ deșteaptă și toată durerea pe care el o simte o concretisează printr'un singur, cuvĕnt, printr'o singură particulă:

«Maică, măiculița mea *parcă* tot mai sînt viŭ.»

Acest *parcă* face pe toată lumea sĕ înțeleaga cât de înspăimântătoare sunt durerile și suferințele lui.

Și ca sĕ spuie cum el trăește, Corbea zice :

Vĕz șerpoaice ca grinzile
broaște ca ploștile
năpârci ca butiele

Aceasta exagerare numai da putința ori cui sĕ simtă impresiunea ce a produs asupra lui Corbea aceste lighioane.

Iata dar că și în retorica poporului găsim aceași lege, aceași tendință de a concretiza abstracțiunile și aceasta este prin urmare singura regulă a literaturei.

Ironiea, care probează un spirit superior este minunat prinsă și mânuită de limba poporului.

Ast-fel poporul ca sĕ esprime îndeletnicirea unui om cu lucrări ce 'i este peste putință el zice : «din coadă de pisică sita de mătase nu se face ;» când vrea sĕ arate că o persoană e calomniată și sĕ o consoale în același timp poporul zice : «gura lumii numai pământul o astupă ;» ca să arate cât de repede cuvintele de rĕŭ se răspândesc zice : «cuvêntul cel rĕŭ e ca vêntul ce nu se ajunge nici cu armăsarul, nici cu ogarul» ; ca sĕ arate puterea ființei supreme zice : «ochiul lui Dumnezeŭ nu doarme nici o dată» ; când un om fără importanța e târât spre esemplu de vre un curent politic și se păcălește poporul esprimă aceasta ast-fel : «pe lângă lemnul uscat arde și cel verde» ; spre a arĕta graba cui-va în vre-o afacere zice: «n'a ajuns la rĕŭ și 'și-a ridicat poalele în cap ;» ca sĕ arate decepția ce 'ți lasă un om ce 'l cunoști de curând saŭ îl vezi din depărtare zice : «de departe trandafir, de aproape borș cu știr» ; ca sĕ descrie nesimțirea unui om zice : «țara piere de tătari și el bea cu lăutari» ca sĕ arate necazul unui comerciant de concurența ce i se face zice: «bumbăcarul nu se uită cu ochi buni la câinele alb»; când vrea sĕ recomande indiferența saŭ supunerea zice : «cât ești nicovală rabdă, cât ești ciocan lovește» și tot așa înainte găsim la popor espresiuni ca acestea: «netezește mâța de vreĭ sĕ'și ridice coada ;» «cine cade în gârlă nu se ferește de ploaie ;» «de cât orb și călare, mai bine schiop și pe jos;» «la copaciul căzut toți aleargă sĕ tae o creangă ;» «lupul mănâncă și din oile numĕrate» «an scuipam în earbă și estimp în barba». O mulțime de figuri Schakspeariane găsim în limba popopului nostru : «n'a apucat sĕ 'și dea sufletul și'i dă zor cu doamne ajută ;» până nu ei seama calului nu'i vezi racina din spate ;» «câte cuvinte le zici le vinzi câte nu le zici le cumperi, etc.»

Din aceste esemple, culese din basmele și poesiele poporului ne putem convinge de bogăția și puterea limbei noastre.

Noi de vre-o jumĕtate de secol, n'am făcut de cât am prăpădit această limbă. Scriitorii noștri habar avênd de limba poporului, a scălciat'o într'un mod îngrozitor, împrumutând de la strĕini espresiunile și figurile.

Singurul om care a știut sĕ profite de această limbă, a fost numai Nicolae Bălcescu.

D. Barbu de la Vrancea probează aceasta, citind câte-va bucăți din *Cântarea Romînieĭ*.

Terminând, confențiarul declară că e de o importanță capitală de a stărui pentru înălțarea limbei române, *coborândune la înălțimea documentelor, în carî limba și geniul eĭ se desvăluește.*

Un popor poate peri ca națiune, din punct de vedere economic, dar limba lui nu va putea peri nici odată, dacă ea ar fi cultivată. Limba singură concentra în sine simțimintele, locul unde am născut, cântecile ce ne-a înveselit etc.

Cultivênd limba poporului, întreținem focul sacru al iubirei de țară!

Atenian.

INFORMATIUNI

Erĭ am întâlnit pe un deputat și un senator guvernamental, care sunt în posiție d'a ști, ce sĕ petrece prin sferele guvernamentale ei ne aŭ zis în privința tarifului autonom, textual aceste cuvinte.

«De se va vota, or nu tariful autonom, ast-fel cum e întocmit, aceasta e indiferent; un lucru e sigur, că convenția cu Austria se va încheia».

✖

Ni se raportează următorul fapt: Numitul Tudorache Paul ducêndu-se cu un portărel la d. Dendrino membru la Curtea de Apel, pentru ca acesta sĕ'i răspunză 380 lei, ce'i era dator, d. Dendrino la luat la bătăi și la dat afară.

✖

Primul numĕr al *Pruncului român* a apărut erĭ.

Iată programa sa ce o găsim în capul gazetei:

Pruncul român reapare! Fundat în 1848 de C. A. Rosetti spre a lupta pentru desrobirea omului, el a căzut odată cu revoluțiunea.

Desrobirea Țiganilor s'a făcut și negustorul este acum privit ca om.

Boerii aŭ dispărut dar aristocrația, titlurile academice a înlocuit pe acea a naștere!

Singurul muncitorul de la țară și cel din oraș rob este încă.

Pruncul român 'și va urma lupta începută pentru emanciparea lor.;

Organ al muncitorilor, pentru ei va lupta și numai *prin ei* va stărui sĕ se sĕvêrșească reforma politică și socială către care țintesc.

Luarea plevnei interne, desemnată de C. A. Rosetti, este ținta noastră.

✖

D. George Ghika, ministrul nostru la Constantinopol, a sosit erĭ în capitală.

✖

gonresul corpului didactic continuă ședințele sale în sala Orfeu.

✖

D. Haret, secretar general al ministerului cultelor, lucrează la elaborarea unui proect pentru organisarea învĕțământului rural.

✖

Dărîmarea spitalului Colțea a început erĭ.

DEPESI TELEGRAFICE

Constantinopol, 19 Aprilie.—Eyub-Pașa, care comanda în Macedonia desminte, că trupele grecești ar fi ocupat Tripo pe fruntaria turcească, după cum circulase știrea.

Eyub-Pașa afirmă din contra, că d'alungul frontierii nici nu există vre-o

---

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

48

ARY ECILAW

REGELE TESALIEI

PARTEA A DOUA

(Urmare)

VIII

Marele banchet începu. Din toate părțile săreaŭ dopurile de la sticlele de champanie cu un sgomot asemenea focurilor de artificii ;capetele se aprind, limbele se desleagă. Sosește momentul solemn al toastelor; se ridică toaste pentru tot și pentru toate: cele mai strălucite, cele mai bine pronunțate sunt cele mai sincere. Fie-care partid politic era representat.

De și oamenii curței și demnitarii regatului eraŭ la banchet, în palat numĕrul persoanelor devenise imens; de la șase ore, trăsurile soseaŭ una dupe alta, aducând pe invitați și invitate.

Toți servitorii Regelui eraŭ în livrelele de paradă.

Mai multe batalioane din diferite regimente eraŭ înșirate de o parte și alta a marilor porți, unde soldații steteaŭ țepeni, nemișcați și cu sabia în mână. Palatul întreg era deschis pentru sĕrbătoare.

Pe lângă mesele banchetului regal destinat numai invitaților oficiali și intimi, mai eraŭ aranjate mari bufeturi, unde veneaŭ a se răcori personagiele de a doua mână.

Nu mai puțin vesel era prânzul prezidat de împărăseasa Hindustanilor. Bătrâna împărăteasă a vorbit și a râs foarte mult cu micii sĕi copii, în urmă fie-care simțindu-se obosiți s'aŭ dus la culcare. Dupe ce împărateasa a îmbrățișat pe iubitele ei princese se pregătea sĕ se refragă în apartamentele sale private când i se anunță chamberlanul prințului moștenitor al imperiului Babilonului.

— Blach, ce voește el la această oră? — zise împărateasa omului ei confidențial care 'i împărtași această visita neașteptată.

— Nu știu Majestate, dar 'mi-a spus că are o afacere urgenta ; vine din partea principelui imperial care 'i-a recomandat de a vedea îndată pe Majestatea Voastră.

— Atunci zii sĕ intre.

Comtele de Schade apăru și se închină profund înaintea suveranei!

— Ce afacere urgentă vĕ aduce la această oră domnule de Schade? — întrebă împărateasa.

— Majestate, Alteța Sa imperială, prințul moștenitor, ne putând părăsi banchetul, 'mi-a ordonat de a întreba pe Majestatea Voastră, la ce oră în această seară chiar, Alteța Sa va putea sĕ aibă onoarea de a vĕ vorbi.

Impărăteasa păru mirată.

— In această seară! lucrul e atât de urgent Comte? Mărturisesc că fiind puțin obosită, aș prefera sĕ amânăm lucrul pe mâine.

— Majestatea Voastră sĕ mĕ erte dacă voiŭ cuteza sĕ insist. Prințul 'mi-a spus că comunicarea ce o are de făcut Majestăți Voastre nu poate cu nici un preț a se amâna.

— Doamne! mĕ înspăimântezi, mĕ sperii,comte! S'a întâmplat ceva așa de grav?

Comtele de Schade răspunse:

— Ceea ce e Alteța Sa imperială dorește a comunica singur Majestăței Voastre.

Și înclinându-se respectos părăsi apartamentul imperial.

Când împărateasa reintră în camerile sale, unde trebuia sĕ primească pe principele imperial, se puse pe gânduri foarte preocupată. Ce o fi având ai comunica prințul imperial? Ea se perdea în fel de fel de închipuiri fără sĕ poată a'și închipui de ce va fi vorba.

Așteptarea o inerva, timpul îi părea foarte lung. In sfârșit prințul imperial fu anunțat; figura lui era agitată. Văzându-l așa de schimbat pe el ce era atât de calm și flegmatic, Impărateasa ghici că un lucru extraordinar a trebuit sĕ se întâmple.

— Doamne, Fritz! ce ai a 'mi spune ? pari așa de tulburat.

— Sunt în adevĕr Majestate.

Impărateasa începu sĕ tremure.

— S'a întâmplat vre-o nenorocire?.... Augusta suferă de ceva? zicând acestea împărateasa alerga ca cum ar fi voit sĕ sară în ajutorul copilului sĕŭ.

Prințul imperial însă o opri:

— Rog pe Majestatea Voastră sĕ bine-voiască a mĕ asculta!

— Ceea ce și eŭ doresc; dar vorbește, vorbește repede, te conjur. Nu vezi pe ce cărbuni aprinși mai pus ?

Cu toate acestea prințul imperial părea ca nu cuteza a vorbi.

— Dumnezeule ! ce mĕ neliniștești,— zise Majestatea Sa—spunemi odată ce ai de spus.

— Dacă Majestatea Voastră 'mi promite că va fi liniștită, eŭ vĕ voiŭ spune.

Impărateasa îngălbeni.

— De ce este vorba?

— De Regele Tesaliei.

— De Regele Tesaliei!..... eŭ 'l-am lăsat sănătos sunt acum abea doua ore.

— Sănătatea sa este și acum tot așa de bună, și..... ceea ce este mai mult, Majestatea Sa Tesaliană se află într'o mare fericire.

Impărateasa nu înțelegea nimic și părea că înebunește de necaz.

— Ca Regele sĕ fie fericit, prea fericit chiar, ca și mine, ca și voi toți din cauza căsătoriei(ficei sale și a brilianței căsătorii ce se prepară pentru Alina, aceasta nu e de loc de mirat și eŭ nu vĕz ce vĕ obligă ca sĕ mĕ faceți sĕ perd repaosul de care am atâta trebuința.

Prințul luă afectos mâinele împărătesei și 'i zise:

— Două căsătorii a fost astă-zi Majestate! Aceia a Regelui a precedat cu câte-va ore pe aceia a ficei sale.

De o cam dată Impărateasa crezu că prințul a înebunit.

— Nu mĕ credeți? zise prințul uimit de liniștea împărătesei;—d-na de X*** a descoperit prin soția preotului.... că d-na de Mineleko și Regele s'aŭ căsătorit în secret azi dimineață.

Impărateasa scoase un groaznic strigăt.

— D-na de Mineleko și Regele Tesaliei s'aŭ căsătorit în secret azi de dimineață?...

Cum! el, bărbatul Alineĭ sale, al Alineĭ sale adorate și moarte... a cutezat el a ultragia până la așa grad memoria acestei dulce princese? Și încă căsătorit cu o necunoscută, cu o particulară, aceasta este un sacrilegiŭ.

Impărateasa se supărase într'un grad excesiv, sângele i se sui în cap și o apucă o tuse în cât prințul crezu că va avea un atac de apoplexie, și se pregătea sĕ sune spre a 'i veni în ajutor.

— Opreste-te — zise ea cu'n ton poruncitor. Sunt liniștită, voesc sĕ lucrez. Răspunde-mi simplu și repede la următoarele întrebări:

Serbarea s'a sfârșit?

— Da.

— Atunci toată lumea s'a retras?

— Da.

— Și Regele Tesaliei?

— Da.

— Singur?

— Nu știŭ — El este în camerile sale private și a dat ordin ca nimeni sĕ nu 'l deranjeze.

— Voiŭ călca eŭ acest ordin!

— Ah! rog pe Majestatea Voastră sĕ nu facă un scandal.

— Voiŭ face ori și ce, voiŭ face totul pentru a sdrobi această casătorie infama! această unire blestemată!

Mânia Impărătesei era așa de mare în cât ar fi fost pericolos sĕ scapi un cuvênt pentru a scuza pe Rege. Prințul regreta acum că 'i-a spus, vĕzând scandalul ce 'l va face împărăteasa.

Ne mai ținând socoteală de demnitatea sa, nebună de furie, Imparateasa deschise repede ușa și voi sĕ alerge spre apartamentele Regelui, dar prințul imperial o opri. O adevărată luptă se încinse între ei. In sfârșit forța prințului fiind mai mare, bătrâna femeie turburată de mânie trebui sĕ 'l asculte. Singura concesiune ce el o obținu, fu ca sĕ nu meargă Impărateasa la Regele ci sĕ trimeată sĕ 'l cheme imediat la dânsa.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

localitate cu acest nume și că trupele grecești nu s'aŭ mișcat de la cantonările lor.

Londra 19 Aprilie.—*Standard* spune că marile puteri aŭ decis, să someze pe guvernul elen, de a procede la desarmare într'un mod determinat.

Acelaș ziar desminte, ca Prințul Bulgariei are intenționea de a merge la Livadia.

Paris, 19 Aprilie. — Hanotaux, care a represintat Francia în sînul Conferinței de la Constantinopol, a fost ales eri deputat în departamentul Aisne.

Roma, 19 Aprilie. — Guvernul a prescris mĕsuri de carantină în privința tutulor bastimente ce provin din litoralul Italian al Adriaticei și al granițel austriace.

FELURIMI

O fapta eroica. — Către *Pester Loyd* se relatează din Hatzfeld urmatoarele :

Banat-Komloș este o comuna mare, locuită de Germani și Români. La 29 Martie, în timpul unei vijelii teribile, comuna a fost în mare primejdie de a fi distrusă prin încendiŭ. O șiră mare de nutreț luând loc, flacăra începu repede să se înalțe și furtuna ducea scânteĭ și fire de nutreț aprins în depărtare. Toată lumea vedea, că dacă focul nu va fi stins îndată, să vor prăpădi toate casele acoperite cu trestie și pae. Deodată veni fuga un țĕran român Sebastian Traian, și fără să se gândească la propria'i viața, se urcă pe șira să trântĭ cu corpul pe flacări și cu mânile începu să apese și să stingă paele. Invelit în fum și flacări acest brav bărbat nu asculta de strigătele concetățenilor sĕi, de a fugi din acel loc periculos. In fine locuitorii sosiră cu tulumbe și reușiră a stinge focul. Comuna a făcut deja demersurile necesare spre a se da o decorație bravului Traian.

* * *

Otrava.—Foile Austro ungare spun, că pe la Panciova femeile aŭ început să se folosească tot mai mult de otrăvuri, pe carĭ le debitează prin comune țigancile și alte femeĭ vagabonde. Autoritățile urmăresc acum de aproape pe aceste otrăvitoare, carĭ mineză atât moralitatea, cât și sĕnătatea țĕranilor.

Dar la noĭ până când oare va dura regimul toleranțeĭ față cu otrăvitoarele prin suliman, carturărescle și vrăjitoarele de tot soiul ?!

* * *

Sinucideri.— Din Praga să anunță sinuciderea lui Ferdinan Oppenheimer, mare proprietar de moșiĭ și mare industrial.

In Londra s'a sinucis lordul de Shaftesburg, trăgându'și un glonț de revolver în cap, chiar în caretă, pe când mergea pe stradă în Londra.

* * *

Iarasi Pasteur.—Din Lundenburg se scrie, că acolo aŭ fost muș cați de o pisică turbată cinci copiĭ în etate de la 3 până la 14 anĭ. Copiĭ aparțin la treĭ familiĭ. Atât contesa Vetter, cât și primarul aŭ contribuit, ca cele treĭ mume să plece la Paris cu copiĭ la Pasteur. S'a constatat, că acea pisică fusese acum 14 zile în atingere cu un câne turbat, care a fost imediat împușcat.

* * *

Pe mare. — La 19 Martie a plecat din Odessa o corabie mare, încărcată cu petroleŭ și benzină, dar îndată după ce a ieșit din port. a urmat fără veste o detunațiune teribilă și corabia, cu tot ce era într'însa și cu echipajul de 13 persoane, a sburat în aer. Intr'o clipă Marea s'a acoperit cu flacărĭ pe o mare întindere. Ceĭ carĭ aŭ vĕzut accastă catastrofă, nu o vor uita în viața lor. Bucăți din corabie, butoaie și oamenii aŭ fost aruncați la 30—40 stânjenĭ în sus, de unde aŭ căzut apoĭ iarăș în Marea înflăcărată.

* * *

Nihilistii. — Din Petersburg se scrie către «Gazeta de Colonia», că Nihiliștiĭ aŭ început din noŭ să dea semne de viață. Acum câte-va săptĕmânĭ s'aŭ arestat mai multe persoane bănuite, carĭ staŭ închișĭ în cetate, așteptând să fie judecațĭ. In Charkow s'aŭ făcut arestărĭ, ce staŭ în legătură cu călatoria Țarului. Guvernatorul din Odessa, generalul Roop, s'a dus la Petersburg și a rugat pe Țarul să nu vie la Odessa, în care oraș plin de vagabonzĭ internaționalĭ, nu poate garanta pentru siguranța Țarului.

CORPURILE LEGIUITOARE

CAMERA

Ședința de Luni 7 Aprilie 1886

Ședința se deschide la ora 1 1/2 sub președința d-luĭ general D. Leca.

D. Dincă Skileru aduce două petițiĭ ale mai multor locuitorĭ din Muscel, carĭ cer să li se vîndă moșia Corbu.

Dupe cererea d-lui ministru al domeniilor și al președintelui, d. Skileru retrage petițiile spre a le prezinta la minister.

D. Ministru al domeniilor, cere a se vota următoarele proecte de legĭ : 1. un credit de 15,000 leĭ pentru locuințe ; 2. de 250.000 leĭ pentru băile de la Călimănești și Lacul-Sărat ; 3. unul de 100,000 leĭ pentru cumpărare naftalina.

D. Oroveanu, în înțelegere cu d. ministru își amînă interpelarea anunțată d-lui ministru al domenilor.

D. Nicorescu mulțumește că s'a revocat măsura luată ca gradația profesorilor să se plătească la treĭ lunĭ.

Se votează fără discuție legea, prin care Statul cedează societățeĭ Ateneului, locul din dosul grădineĭ Episcopieĭ pentru clădirea edificiului eĭ.

Se votează tot fără discuție cele treĭ credite cerute de către d. ministru al domeniilor.

Se votează încă câte-va credite la diferite credite.

Se citește proectul de lege pentru deschiderea mai multe credite d-luĭ ministru al instrucțieĭ, pentru clădirea de localurĭ scolare. Aceste credite, și cu altele votate mai înainte, însumează peste 19 milioane.

D. I. Agarici declară că nu poate vota acest proiect de lege, fiind-că anuitățile pentru acest împrumut nu sunt trecute în budget și decĭ budgetul va fi îngreuiat și dezechilibrai.

D. N. Fleva combate și d-sa proiectul de lege pentru mai multe motive :

1) Pentru că acest împrumut va încuraja și va mări agiul, căcĭ anuitățile vor trebui plătite în aur ;

2) Pentru că mai întâiŭ ar trebui făcute scoale rurale, căcĭ țăranii n'aŭ unde învăța, și în urmă să se facă palate.

D. Fleva declară că mai bine ar primi un împrumut făcut în țară și în moneda țăreĭ pentru că nu va mai fi nevoie de plătit agiŭ.

D. Fleva declară că va vota în contra proietului.

D. E. Costinescu spune că îndată ce a văzut acest împrumut s'a speriat, căcĭ budgetul care abia *cu multă greutate s'a alcătuit iar nu s'a echilibrat*, se va îngreuia și mai mult.

D. Costinescu, exprimă și d-sa ideia facereĭ împrumutului în țară pentru a nu se mai plăti anuitățile în aur.

D-sa spune că nu poate vota împrumutul ce se cere, *pentru motivul că ne creăm o stare financiară dintre cele mai periculoase.*

(Să nu se uite că d. Costinescu este raportorul de zece anĭ al bugetului.)

D. *A. Vizanti*, susține proectul de lege pentru originalul motiv că *scolĭ primare nu putem avea fără licee, iar licee putem avea fără scolĭ primare.*

Deștept e d. Vizanti.

D. *G. Paladi*, combate și d-sa împrumutul aducând mai întâiu argumentul că ar trebui așteptată votarea legeĭ instrucțieĭ și apoĭ să se cladească scolile.

D-sa susține apoĭ ca d Fleva ca cea d'âmtâiu preocupare a parlamentului trebue să fie întemeerea învățământului primar, iar în urmă să facem lux.

D-nii *I. Câmpineanu* și *Ministrul Nacu* susțin cu frase patriotice votarea împrumutului.

Discuția se închide.

Legea se ia în considerare cu 65 voturĭ, contra 15.

La ora 5 și 10, ședința se ridică.

Penel

SENATUL

Ședința de Luni 7 Aprilie 1886

Ședința se deschide la ora 2 p. m. sub președința d-luĭ D. Gr. Ghica.

Presenți 68 Senatorĭ.

D. *Ministru de lucrări publice*. Zice, că să se constate că d-sa este present ca să respundă interpelăriĭ d-luĭ Mârzescu, dar că interpelantul lipsește.

D. *Obedeanu*. Cere, ca tariful autonom care a fost luat deja în considerare de Cameră, să fie împărțit Senatului pentru ca fie-care să aibă timpul'a'l studia.

Pe urmă mai mulțĭ d-nĭ Senatorĭ întreaba pe d. ministru de lucrări publice, ce să face cu liniile ferate votate.

D. *Ministru de lucrări publice*. Respunde că ele sunt în studiŭ. liniile însă Focșani-Odobești și Craiova-Calafat vor începe a să construi chiar anul ăsta.

La ordinea zileĭ proectul de lege pentru : *înființarea Consiliului permanent de legislațiune.*

D. *P. Micșunescu*. Susține proectul și declară, că dacă are oare care observațiunĭ le va face prin amendamente la articule.

Proectul este luat în considerare.

Articulele 1 și 2 să primesc fără discuție.

La art. 3. D. *T. Boldur Lățescu*. Regretă că în proect s'a ținut cont numai de titlurĭ și nu s'a avut în vedere și esperienta, propune decĭ un amendament că aceĭ ce aŭ făcut parte din 4 legislațiunĭ să poată fi primiți fără a avea titlul de doctor.

Amendamentul să respinge.

D. *H. Isvoranu*. Cere, ca vârsta de 35 anĭ să fiă scăzută la 30 anĭ, și a se esplica ce să înțelege prin *funcțiunĭ înalte*, să se spună unde începe funcțiunele înalte și unde sfârșesc.

D. *Casimir*. Simțindu-se lovit de d. Isvoranu ia cuvêntul pentru a'ĭ respunde—dar dă ocasie, ca Senatul să rîdă puțin de d-sa.

Art. 3 se primește nemodificat.

La art. 4 d. *P. Micșunescu*, cere ca și membriĭ de la Curtea de Casație să poată intra în acest consiliŭ.

Amendamentul să respinge și articolul 4 să primește ne modificat.

D. *Președinte* declară că art. 5 și 6 s'aŭ primit.

D-nii Aurelian și Lățescu protestă, că se voteaze articolele fără a se da cuvêntul celor ce aŭ cerut.

D. *Președinte*. Ora fiind 5 consult Senatul dacă vroește a prelungi ședința.

D. *T. B. Lățescu*. Otărîți d-voastră nu ne mai consultați pe noĭ—căcĭ așa a'ți procedat adineaore (sgomot).

Ședința se prelungește și cele-alte articole se votează ne modificate.

Legea în total să primește cu 41 voturĭ contra 4.

Ședința să ridică la ora 5 1/2.

STIRI MARUNTE

Ministrul finanțelor zice *România Libera* a arĕtat erĭ deputaților schițele figurilor pentru jocurile de cărți ale Regieĭ, desenate de d. Aman. Figurile represintă diferite personagie istorice din trecutul nostru. Acuarelele d-luĭ Aman vor fi mai întâiŭ reproduse de fabrica Grimaud din Franța și numaĭ în urmă la noĭ în țară. Personagiele masculine sunt lucrate cu multă maestrie și după asemĕnarea ce ne păstrat'o tradițiunea.

* * *

Acum treĭ zile patru arestanți s'aŭ evadat din penitenciarul Târgușor, județul Prahova.

* * *

D. general Berendey a plecat la Târgoviște.

* * *

Un te-deum a avut loc azĭ la 11 ore la Mitropolie pentru nașterea M. S. Regelui.

* * *

M. S. Regele a primit azĭ dimineață în audiență pe d. I. C. Brătianu, președintele consiliului de miniștri.

* * *

Un escroc anume Fred. Berger a furat de la Viena o sumă de 26.000 florini, Poliția Vieneză este informată că acest individ se găsește în București.

Poliția locală e pe urma lui.

* * *

D. Gavary, al II secretar la legațiunea francesă a fost numit ofițer al *Coroanei Romaniei*.

ULTIME INFORMATII

Suntem informați că guvernul Austro-Ungar a făgăduit că domnu baron de Mayr va obține titlul de consilier al Curții dacă se va încheia convențiunea de comerț cu România.

●

Consiliul comunal a fost convocat azi la 9 ore dimineața.

D. Ioan Brătianu anunțase că va lua parte la acea ședința.

●

D-niĭ Vernescu și Petre Grădișteanu carĕ se duseserĕ la Craiova pentru întrunirea publică de Duminică, s'aŭ întors erĭ în Capitală.

●

D. Paladi, prefectul de Olt 'și-a dat demisia. Aflăm că demisia d-sale va fi primită și că i se va da o altă funcțiune.

Se vorbește de numirea d-luĭ Deleanu în postul de prefect al județuluĭ Olt în locul d-luĭ Paladi.

●

Precum am anunțat mai sus, consiliul comunal s'a întrunit azĭ dimineață la 9 ore.

D. Brătianu, erea față la ședință.

D. Procopie Dumitrescu a atacat cu multă violență pe d. Fleva.

In urma uneĭ viĭ discuțiunĭ, consiliul comunal a emis un vot de neîncredere în persoana d-luĭ primar. 19 voturĭ a fost contra d-luĭ Fleva, iar d-sa n'a întrunit de cât 3 glasurĭ.

●

La ministerul domeniilor să lucrează la un proiect de lege relativ la parcelarea moșielor statuluĭ.

●

La nouvele revue de la 15 Aprilie conține o scrisoare a prințuluĭ Bibescu prin care d-sa desminte sgomotul că ar fi autorul cărțiĭ intitulată : *Quinze mois d'un régime libéral en Roumanie*, carte apărută de curênd în Paris.

●

Urmând a se desființa un referendar de la Curtea de Compturĭ, iată după *Națiunea* ce s'a petrecut :

Consilieriĭ Curțeĭ de conturĭ, după chibzuiala matură, recomandă ministruluĭ de finanțe să suprime postul cunoscutuluĭ d. Duport, care ni se spune a fi cumnat al d-luĭ Ghica. Ministrul, nu știm, grație căreĭ influențe, refuza a suprima postul d-luĭ Duport, și cere consiliului să i se recomande altul. La rîndul sĕŭ, consiliul Curțeĭ rĕspunde ca singurul ce poate fi suprimat e d. Duport. Atunci d. ministru de finanțe deleagă pe secretarul sĕŭ general să mearga a pune regulă la Curte. Secretarul, însoțit de poliție — trebue să recunoaștem însă că s'a făcut Curțeĭ distinsa onoare de a se trimite chiar prefectul poliției, iar nu vr'un epistat — se duce la Curtea de conturĭ și ordonă din oficiŭ suprimarea postului d-luĭ Fotescu și mânținerea d-luĭ Duport.

BULETIN COMERCIAL

Brăila, 6 și 7 Aprilie.

Porumb, 2.000 hect., 59 1/2 lib., 7.75 leĭ ; porumb, 1.300 hect., 59 1/2 lib., 7.45 leĭ ; pormb, 1.000 hect., 56 lib., 6.50 leĭ ; porumb, 3.550 hect., 57 1/2 lib., 7.05 leĭ; porumb, 3.000 hect., 57 1/2 lib., 7 leĭ; porumb, 1.390 hect., 58 1/2 lib., 7.50 leĭ; grâu, 1.550 hect., 57 1/2 lib., 11.70 leĭ; orz, 1.400 hect., 42 1/2 lib., 5.55 leĭ ; meiu, 1.480 hect., 57 1/4 lib., 5.00 leĭ; meiu, 2.600 hect., 57 lib., 5.50 leĭ.

BIBLIOGRAFIA

A apărut la Paris : **Quinze mois de Régime Libéral en Roumaine** și se află de vênzare la toate librăriele din Capitală.

I. C. Bratianu, l'ère nouvelle, la dictature, de *Frédéric Damé* redactorul-șef al *Independenței Române* și se află de vênzare la toate librăriele.

A apărut și se află de vênzare la principalele librării din țară, precum și la *libraria editoare Haimann, in Bucuresci* :

Oberon saŭ *cornul minunat*, basm cu gravurĭ fine în culorĭ, format în 4o, cartonat frumos, leĭ 1,50 banĭ

Printul sparge alune și *regele soarecilor*-basm cu 6 gravurĭ fine în culorĭ, format în 4o, cartonat frumos, leĭ 1,50 banĭ.

Guliver in tara piticilor, basm cu 6 gravurĭ fine în culorĭ, format în 4o, cartonat frumos, leĭ 1,50 banĭ.

Guliver in tara uriasilor, basm cu 6 gravurĭ fine în culorĭ, format în 4o, cartonat frumos, leĭ 1,50 banĭ.

Flautul magic, basm cu 6 gravurĭ fine în culorĭ, format în 4o, cartonat frumos, leĭ 1,50 banĭ.

La libraria Socek și C-nie se află de vênzare: **Curs de esploatarea postelor si telegrafelor** *de Thoma Basilescu.*—Prețul 10 leĭ.

A eșit de sub tipar și s'afla de vênzare la librăria *Socec în București* :

Al treilea supliment la codicele române, coprinzênd toate legile, decretele și regulamentele de la Ianuarie 1882 până la Ianuarie 1886, ediția a **B. Boerescu** continuată de : **C. Boerescu** și **C. Vlahutzi.**

BERARIA UNIREA
Sucursala Oppler
In fata gradinei Episcopii
BERE SPECIALA
escelentă proaspătă și rece.
Salon elegant, serviciul prompt.

CONGRESUL

CORPULUI DIDACTIC DIN ROMANIA

Al treilea Congres al Corpului didactic va fi în București la 7, 8, și 9 Aprilie, când se va discuta *organisarea invetamêntului primar urban*. Memoriile, propunerile privitoare la această cestiune, cât și înscrierile să se adresese d-luĭ profesor C. C. Dobrescu, strada Scaune 47, până la 1 Aprilie. Reducerea la căile ferate va fi de 50 0/0. Sunt invitați a participa la congres toți membriĭ învățământului de or-ce grad și de ambe-sexe din România.

Comisiunea organisatoare.

LOTERIA ATHENEULUI

Tragerea loterieĭ Atheneului este fixată la 1 Maiŭ a c. persoanele ce au bine voit a se însărcina cu desfacerea biletelor acesteĭ loteri, sunt rugate că până la 15 Aprie să verse la Banca Națională costul biletelor desfacute.

Ultimile bilete să găsesc la Banca Națională sucursalele eĭ, la debitanți de tutunurĭ, la oficiurile telegrafic-poștal la principale case de comerț etc. etc.

Jalniciĭ, soț, unchiŭ, soacră, mătușe, bunică, nepoți și nepoate aŭ durerea a anunța regretabila pierdere a scumpeĭ lor soție, nepoată, soră, mătușe

ELENA AL. GHICA

în etate de 22 anĭ, încetată din viață în ziua de 6 Aprilie 1886 și roagă pe toți amiciĭ, câți n'aŭ primit bilete, să bine-voiască a asista la ceremonia funebră, care va avea loc la cimitiru Belu în ziua de 8 Aprilie ora 2 p. m.

O RUGAMINTE

In ziua de 5 Aprilie, în trenul de la ora 4 1/2, între stațiile București-Pitești, 'mi-aŭ dispărut o cutie în care era : 2 pălării de feutre-blanche garnisite cu velours de mătase și panglicĭ albastre ; 2 perechĭ pantofĭ de pele albă ; 2 perechĭ de ciorapi și mănușĭ de fil d'Ecosse, lăsându-mi în schimb o cutiă cu un geamantanașiŭ nou de mână, pe care 'l-am lăsat la gara Pitești, în primirea d-luĭ Șef de stație Dudescu.

Cel ce din eroare 'mĭ va fi luat-o, e rugat a 'mi-o trimite la Slatina, «Capell-Maestru Ionescu».

D-NA EUGENIA BESLEGEANU BRIOL
BUCURESTI
12. — BULEVARDUL ELISABETTA — 12.

MODE

— Miercuri, 9/21 Aprilie 1886.—

Deschiderea sesonului de primă-vĕră cu esposiție pentru palariĭ de danteleși jeurĭ pentru Doamne și Domnișoare, cu prețurĭ moderate.

ATELIER
DE
POLEITORIE
I. CERNOK
I. STRADA MIHAI-VODA I.
—(VIS-A-VIS DE MASINA DE APA)—
Recomandă bogatul sĕŭ asortiment de oglinzĭ cu console aurite și negre, Mese marĭ și micĭ, tot felul de galeriĭ și pervazurĭ, încadramente de fotografiĭ, negre și aurite.—Primește orĭ ce comande în meseria sa.

N. A. PAPADAT
AVOCAT
Str. Biserica Ieni No. bis.

PRIMA SOCIETATE ROMANA
PENTRU
FABRICAREA HARTIEI

Maĭ mulțĭ domnĭ acționarĭ fondatorĭ ai fabriceĭ de hârtie, cerând ca, adunarea generală să se întrunească Duminică 20 Aprilie în loc de Miercurĭ 16 Aprile, Consiliul de administrație acesteĭ Societățĭ a hotărât ca adunarea să se amâne pentru 20 Aprilie 1886, în ziua de Duminica Tomeĭ la ora 2 p. m.

București 4 Aprilie 1886.

Consiliul de administrațiune

S'a perdut patru bilete ale loteriel Ateneului, scrise pe dreapta jos următoarele nume : Ioan Baciu, Chitu Baciu, Maria Baciu și Gheorghe Baciu.

Rog respectuos pe onor. comitet a reține câștigurile dacă vor fi până la presentarea proprietarului lor.

Gheoryhe Baciu.

www.dacoromanica.ro

CASA DE SCHIMB

I. M. FERMO

—27, STRADA LIPSCANI, 27—

CURSUL BUCURESCI

8 Aprilie 1886

5% Rente amortizabilă	94
5% Renta perpetna	89 1/2
6% Oblig. de stat	89 1/2
6% Oblig. de st. drumu de fer	
7% Scris. func. rurale	103 1/4
5% Scris. func. rurale	86 3/4
7% Scris func. urbane	99 1/6
6% Scris func. urbane	91 1/2
5% Scris. func. rurale	82
5% Imprumutul comunal	75 1/4
Oblig. Casei pens. (lei 40 dob.)	210
Imprumutul cu premie	32
Actiuni bancei nation	1040
Actiuni «Dacia-Romania»	295
» Nationalâ	210
Credit mobiliar	210
» Constructiuni	192
» Fabrica de hârtie	
Argint contra aur	18 3/4
Bilete de Bancă contra aur.	18 3/4
Florin austriaci	2.01

CURSUL DIN VIENA

Napoleonul	10.035
Ducatul	5.92
Lose otomane	17.80
Rubla hârtie	123.75

CURSUL DIN BERLIN

Renta Amort.	95.80
Oppenheim.	110
Obligatiuni noui 6% C. F. R.	106.20
» » 5% » » »	101.30
Rubla hârtie	200

CURSUL DE PARIS

Renta Română	
Lose otomana	
Schimb	
Paris 3 luni	
» la vedere	100 1/2
Londra 3 luni	
» la vedere	25.50
Berlin 3 luni	1.231/2
Viena la vedere	2.011/2

DE VANZARE

Locul din strada Dionisie No. 20 și strada Crinului No. 5. Acest loc are fața pre strada Dionisie 37 metri, pre strada Crinului 40 metri și adâncime de 41 metri. Se vinde în total saŭ în loturi, de câte o a patra parte.

Doritori se pot adresa la proprietarul lui, D. Gr. G. Pănceseu, str. Clementi No. 2.

Un loc spațios, situat în bune condițiuni în fundul alei Eldorado, se poate împărți în două loturi, vêuzându-se și separat. Doritorii se pot adresa la d. inginer C. Bottea, Strada Pitar-Moșu No. 5.

ATELIER DE POLEITORIE

G. HUFNAGEL

72. — CALEA MOSILOR — 73.

In acest atelier se primesce orice reparațiuni de Oglinzi, Mese, Galerii, Tablouri poleite. Se găsesc gata galerii, pervazuri de tot-fel cu preturi moderate.

RECTIFICARE

MOSIE DE ARENDAT

MOȘIA VALENI, districtulŭ Oltu, plasa Șerbanești, fosta parte a d-lui A. Burke. — A se adresa la d-nul Nicu Moscu actualul proprietar. Strada Minerva Nr. 12, bis.

DE ARENDAT, chiar de acum proprietatea Crângurile din Distr. Vlasca, Pl. Călmiștea, doritorii se pot adresa la proprietar Em. Grădișteanu, Piața Amzi No. 1 Bucuresti.

SE CAUTE pentru data de Sf. Dimitru, **o casa de 9 camere** de stăpâni, cuhne, dependențe, etc. A adresa ofertele cu pretul chiriei la administrația ziarului «Epoca».

BULETIN METEOROLOGIC DIN BUCURESTI

Buletinul atmosferic de la 19 Aprilie 1886.

STATIUNI	Barom.	Temp.	Vent.		Starea
Bucuresci	757.7	6.3	ENE		acop.
T.-Severin	760.3	12.2	—	—	p.nor.
Balota					
Slatina	758.7	10 4	ENE	6	senin
Giurgiu	761.6	10.9	W	5	»
Constanta	760.0	8.2	SE	1	noros
Sulina	760.5	10.0	N	4	f.senin
Galantz	760.6	12.2	NE	8	»
Braila	760.7	12.1	—	4	»
Iasi	746.5	10.0	N	1	ploios
Craiova	756.8	10.5	NE	2	p.nor.
Roman					

Directorul Institutului, St. Hepites.

Starea marei la Const. linistita Sul. usoara.

Noaptea ploaie. Barometru se urca.

O DOMNISOARA Absolventă a cursului secondar și având «Diploma de maturitate», sè oferă a da lecțiuni, în vre-o familie pentru cursul primar saŭ secondar.

In special pentru limba francesă, matematici și științele fisico-naturale.

A sè adresa la redacțiuni.

UN STUDENT doreste a preda lecțiuni pentru Clasele Primare, în schimbul uneĭ modeste plăți.

A se adresa la administrația ziarului.

OCASIUNE din causa arendăriĭ proprietății, se vând, O locomobilă 10 caĭ putere și o mașină de treierat din fabrica Ramson sistemul cel mai perfecționat ambele în perfecta stare. Doritori le pot vedea la proprietatea Pășcani județul Ilfov, adresînduse la d. E. Reimer administratorul.

„EPOCA" ZIAR QUOTIDIAN REDACTIA STRADA EPISCOPIEI 3

TIPOGRAFIV

LE PEUPLE ROUMAIN

BUCURESCI, STRADA EPISCOPIEI, BUCURESCI

ACEST ATELIER ESTE PUS IN POSITIUNE A ESECUTA TOT FELUL DE LUCRARI ATINGATOARE DE ACEASTA ARTA CU ACURATETA PRECUM:

ZIARE — QUOTIDIANE SI HEBDOMADARE

BROSURI — LUCRATE IN CARACTERE ELZEVIR

PRECIURILE SUNT FOARTE MODERATE

„EPOCA" ZIAR QUOTIDIAN REDACTIA STRADA EPISCOPIEI 3

AVIS

Aflând că o casa concurentă d'aici, introduce prin o amăgitoare contra facere a mărceĭ noastre, **CIMENTUL** sèu în țările Dunubiane, ne permitem a atrage atențiunea onor. noștri consumatori și a le recomanda sè observe că etichetele noastre portă pe lângă firma noastră și un

URS ALBASTRU — **URS** ALBASTRU

(nicĭ de cum un alt animal). Ast-fel vor putea consumatori cimentului nostru fi apărați de falsificat.

I. B. WHITE & BROS · LIMITED
LONDRA

SAMBATA 5 APRILIE

DESCHIDEREA

TAVERNEI GAMBRINUS

HANUL ZLATARI — CALEA VICTORIEI

BERE GAMBRINIANA

Fabricatiune Oppler

DEPOSIT GENERAL DE

IPSOS ROMAN

SI

CIMENT ENGLES DE PORTLAND

LA

MARCA „URSUL ALBASTRU"

Doritorii să se adreseze la secția comercială a Băncei **Prevederea,**

BUCURESTI

15 — Strada Doamnei — 15

DE VENZARE SAU DE INCHIRIAT

O casă mare cu două etage, încăpătoare pentru două familii, având 20 camere, 2 bucătării, 2 pivnițe, 2 grajduri, șopron de 3 trăsuri, curte spațioasă, etc.

Asemenea de vânzare un loc de casă, având 17 metri față, 34 fund.

A se adresa strada Biserica Amzei, 6.

De la Sfântu Gheorghe, O casă așezată pe strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu curte și grădină. — A se adresa la proprietatea care locuește întrânsa.

D. R. ROSETTI

AVOCAT

Strada Batistei No. 4.

PUBLICITATEA

ZIARULUI „EPOCA"

Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunciuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina III 2 lei linia.

DE INCHIRIAT de la 23 Aprilie, Casele din Strada Academiei No. 11 compuse din 16 Camere, cu o curte spațioasă în care se află grajdiŭ șopron și alte dependințe. Aceste case mai aŭ și o grădină importantă. A se adresa Strada Batiste No. 11.

DE INCHIRIAT de la 23 Aprilie viitor, casele din strada Academiei Nr. 29. — A se adresa strada Batiște No. 11.

N. A. PAPADAT

AVOCAT

Str. Biserica Ieni No. 8 bis.

OUVRAGE ENTIÈREMENT TERMINÉ

ESSAI COMPARÉ

SUR

LES INSTITUTIONS ET LES LOIS

DE LA

ROUMANIE

DEPUIS LES TEMPS LES PLUS RECULÉS JUSQU'A NOS JOURS

PAR

NICOLAS BLARAMBERG

UN VOLUME D'ENVIRON 500 PAGES, ÉDITION DE LUXE

PAPIER VÉLIN, CARACTÈRES ELZEVIRS.

PRIX 20 FRANCS—TIRAGE LIMITÉ

On peut souscrire à partir du 1/13 janvier dans les bureaux du « Peuple Roumain » et chez tous les libraires de Bucarest.

INSTITUTUL MEDICAL

BUCURESTI

6.—STRADA VESTEI.—6

Sectia medicala

1, Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthopedie — 4. Gimnastică medicală — 5. Orhalați — 6. Masajiŭ sistematic — 7. Serviciulla domiciliŭ — 8. Consultații medicale.

Sectia higienica

1 Bae abur	3 —
1 Bae de putină cu și fără duse	2.50
medicamente	1.—
1 duse rece sistematică	1.50

BAI DE ABUR SI DE PUTINA

Notă 1 Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața pînă la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, o-dată pe sèptămână Vinerea de la 7 ore dimineața pînă la 2 post-meridiane.

Prețurile la secția medicală conform prospectului. *Directiunea.*

AU APARUT

„NUVELE"

DE

A. VLAHUTA

De vênzare la libr. Socec.

PRIMA IMPERIALA REGALA PRIVILIGIATA

SOCIETATEA DE NAVIGATIUNE CU VAPOARE PE DUNARE

ITINERARIU

Valabil de la 28/9 Ianuarie 1886 pînă la altă dispositiune

NB. Orele de plecare mai jos arătate sunt a se înțelege aproximativ și se schimbă dupè circonstanțele timpului și apelor: în nicĭ un caz însă vapoarele nu vor pleca de la stațiuni mai înainte de orele indicate în acest Itinerariŭ. Pornirea vapoarelor de la stațiuni va avea loc dupè orologiurile agențiilor.

CURSELE VAPOARELOR DE POSTA

Placare in jos, de la

Orșova	Luni	Joi	3	p. m.
Severin	Marți	Vineri	5	a. m.
Galafat	—	—	10,10	—
Vidin	—	—	10,35	—
Lompalanca	—	—	12,40	p. m.
Rahova	—	—	3.15	—
Bechet	—	—	3,30	—
Corabia	—	—	5,30	—
Nicopol	—	—	7	—
Măgurele	—	—	7,20	—
Șistov	—	—	9,10	—
Zimnicea	—	—	9.25	—
în Rusciuc	—	—	11,30	—
de la Rusciuc	Merc.	Sâm.	6	a. m.
Giurgiŭ	—	—	10	—
Turtucaia	—	—	12,15	p. m.
Oltenița	—	—	12.20	—
Silistria	—	—	12,45	—
Ostrov	—	—	3,15	—
în Braila	Joi	Dumineca	dimineața	
în Galați	—	—	—	

Plecare in sus, de la

Galați	Marți	Sâmb.	9	a. m.
Braila	—	—	10,25	—
Ostrov	—	—	9,30	—
Silistra	—	—	10,30	—
Olten	Merc.	Dum.	2	a. m.
Turtucaia	—	—	2,15	—
în Giurg. Sm.	—	—	5,30	—
de la Giurgiŭ	—	—	10	—
Rusciuc	—	—	11	—
Zimnicia	—	—	2.15	p. m.
Șistov	—	—	2,45	—
Măgurele	—	—	5,10	—
Nicopol	—	—	5,20	—
Corabia	—	—	7,10	—
Bechet	—	—	9,55	—
Rahova	—	—	10,10	—
Lompal.	Joi	Luni	6	a. m.
Vidin	—	—	8,45	—
Calafat	—	—	9,15	—
în Severin	—	—	4,30	p. m.
de la Severin	Vineri	Marți	5	a. m.

Galati, 5 Februarie st. n. 1886.

Inspectoratul Agentiilor Dunarei de jos.

Bucuresci. — Typografia « Le Peuple Roumain, » strada Episcopiei No. 3.

www.dacoromanica.ro